
Comment les éditeurs pédagogiques sont-ils engagés dans la recherche en éducation contemporaine, un exemple : l'initiative *Oxford Impact* d'Oxford University Press

Docteur Penelope Woolf, Cheffe d'impact, Oxford University Press

Docteur James Hall, Maître de conférences, École d'éducation de Southampton, Université de Southampton

penelope.woolf@oup.com

J.E.Hall@soton.ac.uk

Aperçu général

- Engagement des éditeurs pédagogiques dans la recherche en éducation
- Un exemple : Oxford University Press et l'initiative *Oxford Impact*
- Projets collaboratifs d'*Oxford Impact* :
 - Étude de recherche : *isiXhosa and English* – dictionnaire scolaire
 - Étude de recherche : éclairer le service de lecture numérique *Oxford Reading Buddy*
- Réflexions sur les collaborations avec OUP
- Comment pourrions-nous collaborer davantage ?
- Remarques et questions

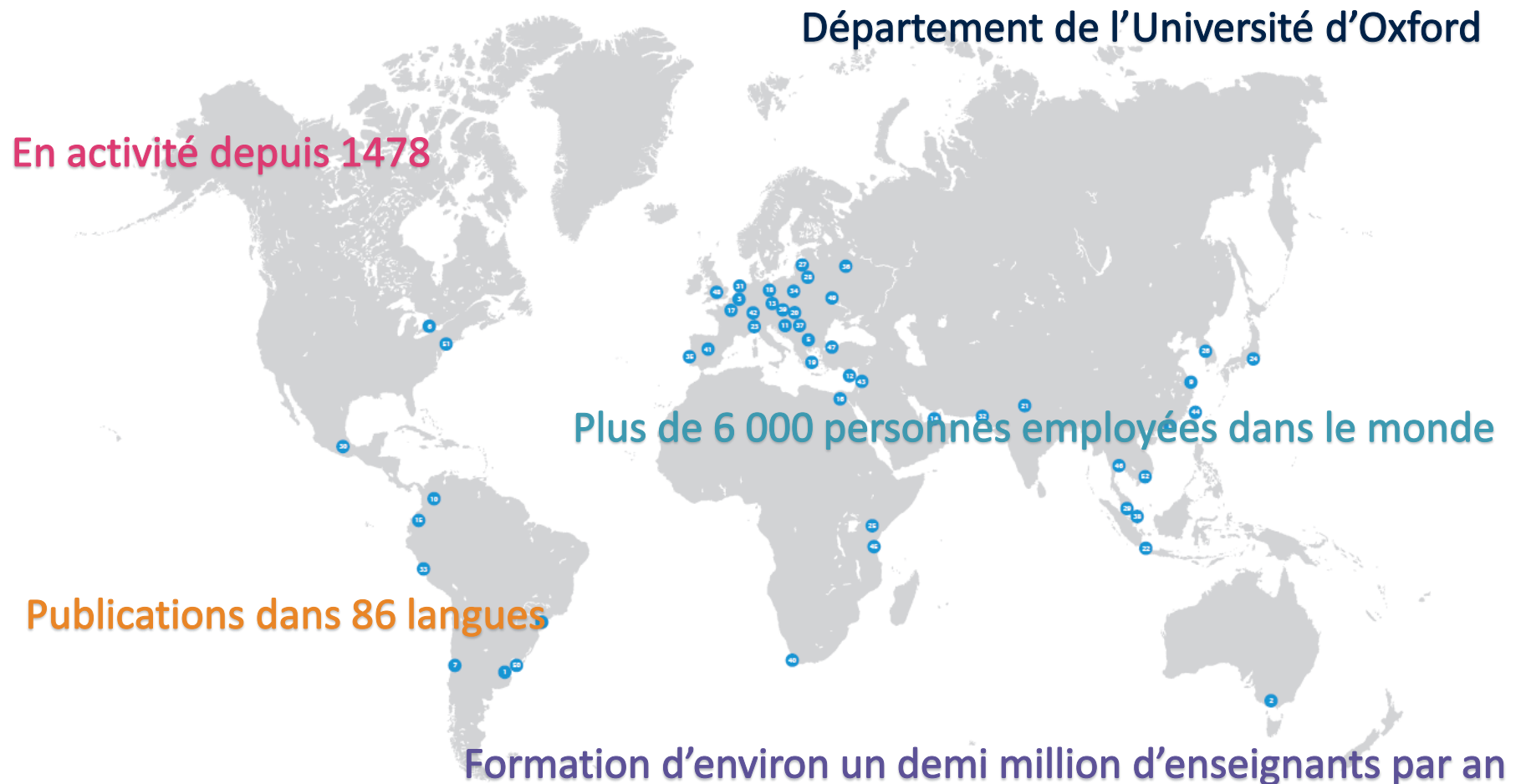
Engagement des éditeurs dans la recherche en éducation

Éditeurs pédagogiques et recherche en éducation

- Tous les jours, partout dans le monde, des éditeurs pédagogiques encouragent le changement de politique via leurs partenariats avec les décisionnaires, les écoles, les enseignants et les parents
- Certains partenariats et certaines ressources d'éditeurs pédagogiques sont bien connus, d'autres moins
- Les partenariats que les éditeurs forment avec les chercheurs en éducation (et les recherches en résultant) sont de plus en plus importants à une époque qui comprend *What Works Centres* (Royaume-Uni) et *What Works Clearinghouse* (États-Unis)

Oxford University Press et l'initiative *Oxford Impact*

Oxford University Press (OUP) dans le monde



Exemple de collaboration OUP pour améliorer l'école – Oxford OWL



Principales organisations



Experts



Écoles, professionnels et parents



L'initiative *Oxford Impact*

Impliquer les collaborateurs OUP, chercheurs, professionnels et organismes du monde entier

- **Ateliers** – 85 employés – Australie, Hong Kong, Inde, Malaisie, Pakistan, Afrique du Sud (AS), Espagne, Royaume-Uni
- **Entretiens avec les employés** – Australie, AS, Royaume-Uni
- **Entretiens avec les experts** – associations, fondations, instituts, trusts, universitaires et enseignants dans 18 écoles (AS, Royaume-Uni)
- **Test de langue/expérience utilisateur** avec le personnel – Australie, Hong Kong, Inde, Kenya, Pakistan, AS, Espagne, Royaume-Uni
- **Évaluations exemplaires** – 8 produits – Royaume-Uni, Australie, Malaisie, AS, Taïwan
- **Création de guides et modèles** examinés par des universitaires/acteurs clés



The Oxford Impact Framework is a systematic approach to evaluating the impact of Oxford University Press products and services. It was developed through a unique collaboration with the National Foundation for Educational Research (NFER) and is supported by the Oxford University Department of Education.



CREATED WITH



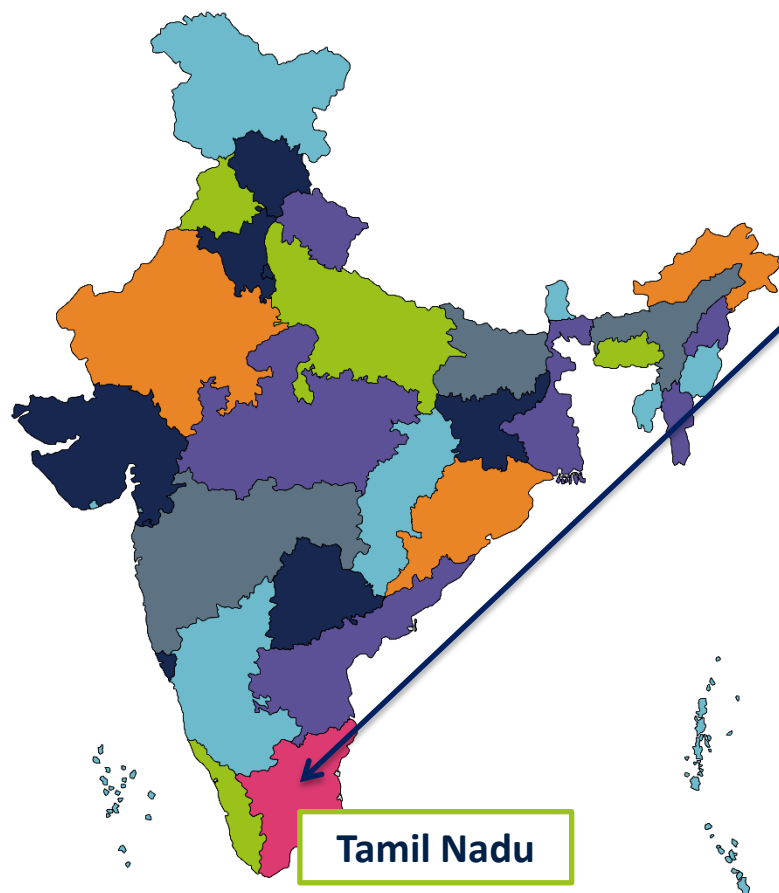
Evidence for
Excellence in
Education

SUPPORTED BY



Department of Education
University of Oxford

OUP reconnaît que la demande de preuves de l'impact est mondiale

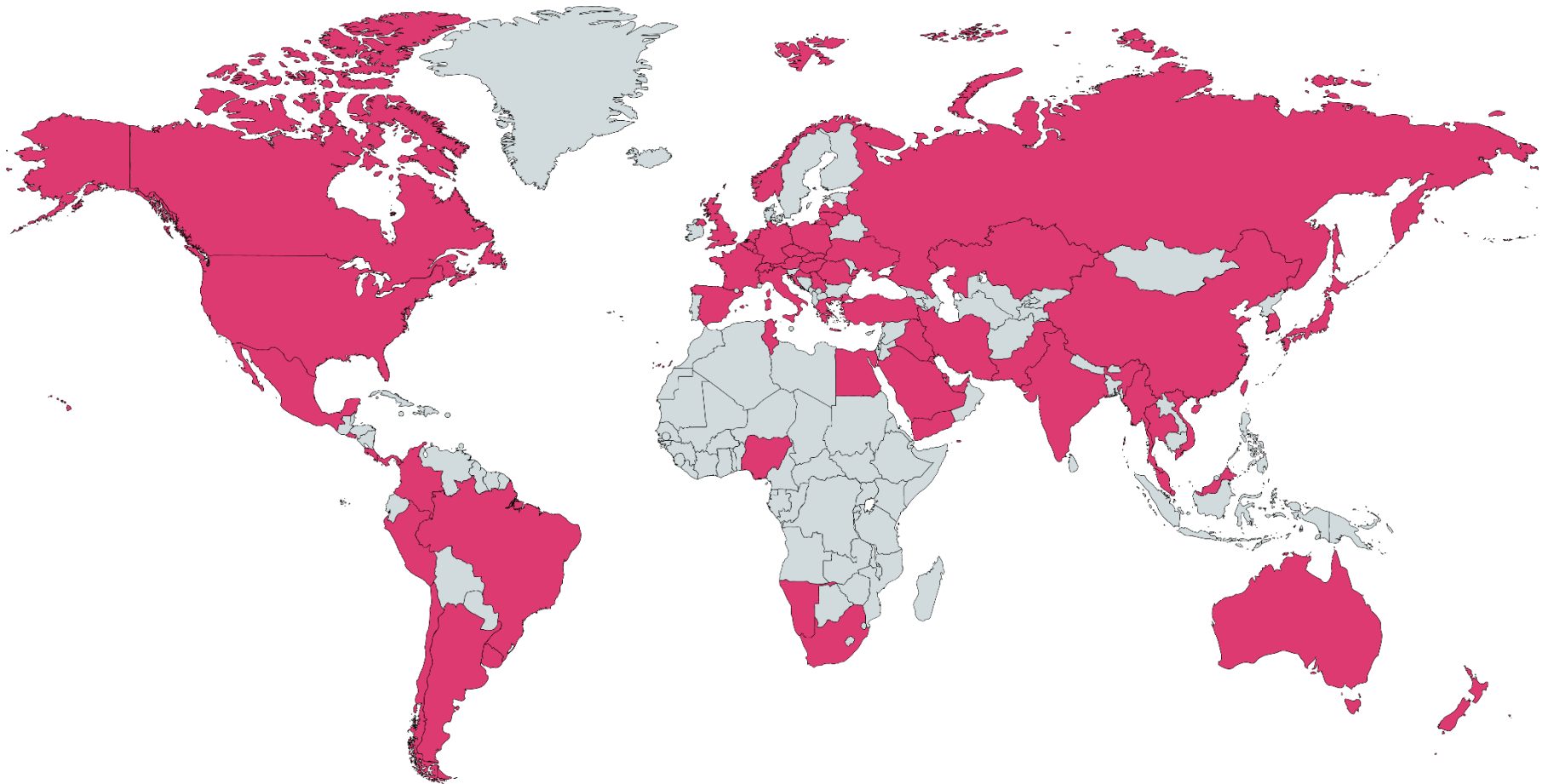


Un exemple : demande de preuves des effets du matériel pédagogique à Tamil Nadu

« Les gouvernements, les ministères de l'éducation et les institutions d'enseignement demandent de plus en plus de **preuves sur les solutions éducatives** au niveau mondial. Démontrer l'efficacité répond à des besoins multiples, à la fois internes et externes, et constitue un élément de plus en plus important de l'activité de production d'outils et services éducatifs. Dans l'enseignement, **les études d'efficacité sont le carburant essentiel qui alimente la confiance.** » Outsell Inc.

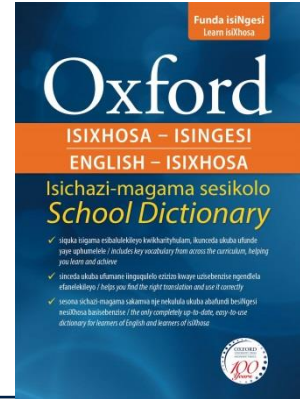
Portée mondiale

Pays participants



Projets collaboratifs *Oxford Impact*

isiXhosa and English – dictionnaire scolaire



- **Contexte** : soutenir l'apprentissage de l'anglais comme langue supplémentaire
- **Question de recherche** : « Comment les enseignants perçoivent-ils la différence que le dictionnaire scolaire bilingue d'Oxford : isiXhosa and English apporte à l'enseignement et l'apprentissage en classe ? »
- **Méthodologie** : recherche qualitative en deux étapes
 - **1^{ère} étape (2016)** : personnel OUP guidé par NFER
 - **2^{ème} étape (2018)** : même membre du personnel – désormais chercheur indépendant
- **Méthode de recherche** : entretiens avec les enseignants
- **Durée** : mars 2016 ; juin 2018 à mars 2019

2016 et 2018 :

- Écoles primaires/secondaires (grade 7, 12–13 ans)
- Mêmes critères de sélection
- Entretiens en Xhosa mené par le même interviewer

2016 : Port Elizabeth, Cap-Oriental

- 6 entretiens avec enseignants de grade 7 dans 5 écoles
- Personnel OUP guidé par NFER

2018 : tous les autres districts du Cap-Oriental

- 29 entretiens avec enseignants de grade 7 dans 23 écoles
- Chercheur indépendant

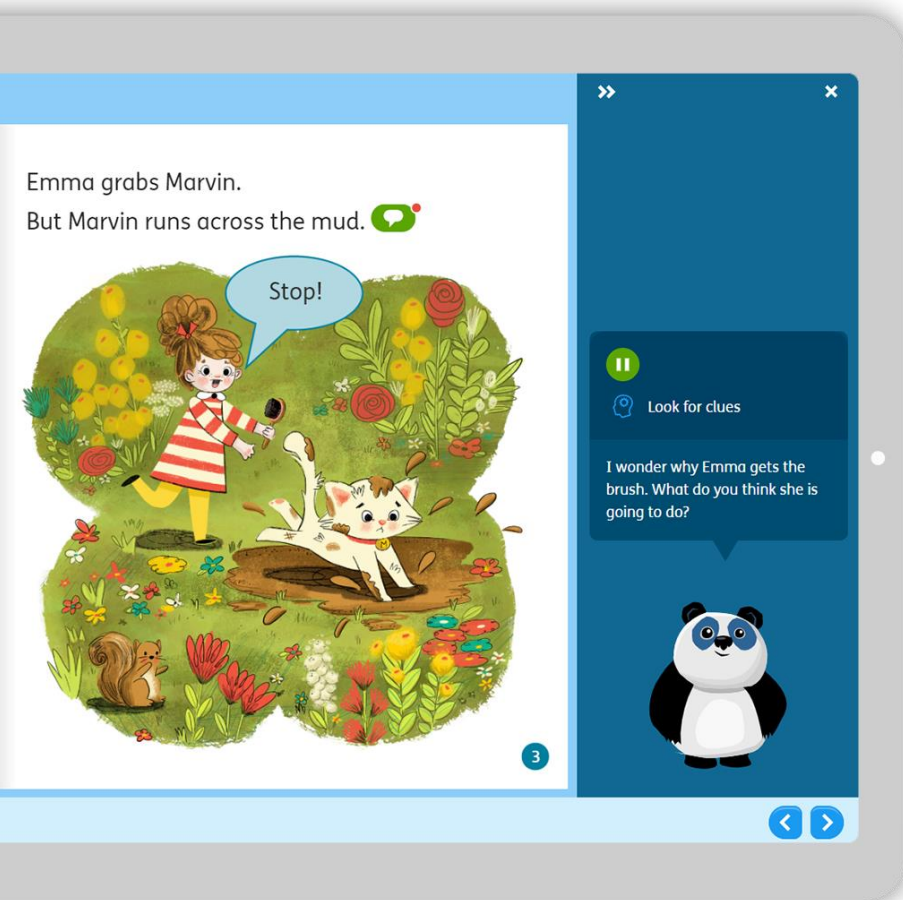
isiXhosa and English – dictionnaire scolaire

Conclusions de l'évaluation

- Gain de temps pour les enseignants. Ils n'ont plus besoin d'être des « dictionnaires ambulants »
- La plupart des enseignants pensent que les dictionnaires bilingues sont plus faciles à utiliser que les dictionnaires monolingues pour les apprenants de grade 7
- Le dictionnaire a permis aux apprenants de comprendre ce qu'ils lisaient
- Lors de la première étape de la recherche, les impacts positifs n'étaient pas limités à l'anglais, mais aussi au Xhosa comme langue officielle
 - Conclusion surprenante puisque les dictionnaires monolingues sont généralement utilisés pour soutenir la langue maternelle

Oxford Reading Buddy

Livres numériques de « coaching »



- Il est demandé aux apprenants de penser et réfléchir plutôt que d'inscrire des réponses
- Se concentre sur 7 stratégies de compréhension clés éclairées par le travail des Professeurs Jane Oakhill et Kate Cain, Université de Lancaster, Royaume-Uni
- Modélise les pensées d'un lecteur et l'encourage à être actif
- Complète, mais ne remplace pas, l'enseignant ou le parent et soutient la lecture indépendante

Oxford Reading Buddy

Éclairé par l'intermédiaire d'une gamme d'activités de recherche

- Recherche sur l'engagement parental, et examen de la recherche dans les fonctions du livre numérique : Professeur Kathy Sylva, Université d'Oxford
- Recherche référencée du Professeur Kou Murayama, Université de Reading, Royaume-Uni, et consultation sur les stratégies de motivation et de récompense avec ce dernier
- Les difficultés incluaient :
 - Manque de recherche universitaire existante
 - Conciliation de la recherche avec le test mené auprès des enseignants ; les visions des enfants des précédentes versions de Reading Buddy

Oxford Reading Buddy

Étude d'impact

Question de recherche

Quel impact l'utilisation du prototype de livres numériques de coaching peut-il avoir sur les attitudes de lecture et les activités de lecture des élèves en Year 1 et Year 5 ?

Domaines d'investigation

Dans quelle mesure les enseignants de Year 1 et Year 5 peuvent-ils différer dans leur mise en œuvre et utilisation du prototype de livres numériques de « coaching » ?

Quels avantages les enseignants associent-ils à l'utilisation du prototype de livres numériques de « coaching » ?

Quels impacts éventuels de l'utilisation du prototype de livres numériques de « coaching » les enseignants de Year 1 et Year 5 perçoivent-ils sur les leçons et les résultats des élèves ?

Oxford Reading Buddy

Étude d'impact

- **Option d'évaluation :** ECR
 - **Méthode de recherche :**
Questionnaires aux élèves et entretiens avec l'enseignant au début et à la fin de l'ECR ; observations en classe lors de l'ECR ; données du système
 - **Équipes :** Éditeurs OUP, marketing OUP, numérique OUP, équipe d'impact d'Oxford, chercheurs externes
 - **Durée :** 6 mois
- 3 écoles primaires en Angleterre
 - 322 enfants : Year 1 (5–6 ans) et Year 5 (9–10 ans)
 - 12 salles de classes :
 - 6 cours de livres numériques de « coaching » et 6 cours de « contrôle » (*« parallèle entre deux écoles »*)
 - 7 prototypes de livres numériques utilisés sur 3 mois

En quoi les conclusions de l'étude d'impact ont transformé Oxford Reading Buddy

Conclusion de l'étude d'impact

Impact sur le service, assistance/messagerie

Les enfants n'étaient pas motivés à répondre aux quizzes et le parcours utilisateur du livre numérique de « coaching » jusqu'au quiz n'était pas lisse

- Présentation d'un certain nombre de nouvelles fonctionnalités dont le but était d'encourager les enfants à répondre aux quizzes, par exemple avec un badge « j'ai terminé mon premier quiz »
- Écran à la fin de chaque livre numérique où Buddy encourage l'enfant à répondre aux quizzes

Les enfants n'étaient pas motivés à ouvrir les points d'accès (activation de « Reading Buddy ») dans les livres numériques de « coaching » aussi souvent qu'on l'espérait

- Présentation d'un aperçu à partir du « Reading Buddy » de l'enfant dans le cadre d'une « première expérience » d'un enfant, mettant l'accent sur le but des points d'accès des textes de « coaching »
- Mise en valeur de l'importance pour les enseignants d'ouvrir les points sur le site d'assistance utilisateur
- Prioriser davantage la recherche sur l'engagement avec les points d'accès de nos partenariats avec les écoles

Tout savoir à ce sujet

Rapport et infographie

Site Internet Oxford

Impact

Au sujet du produit et
de la recherche
sous-jacente

Pédagogie et impact



Réflexions sur les collaborations avec OUP

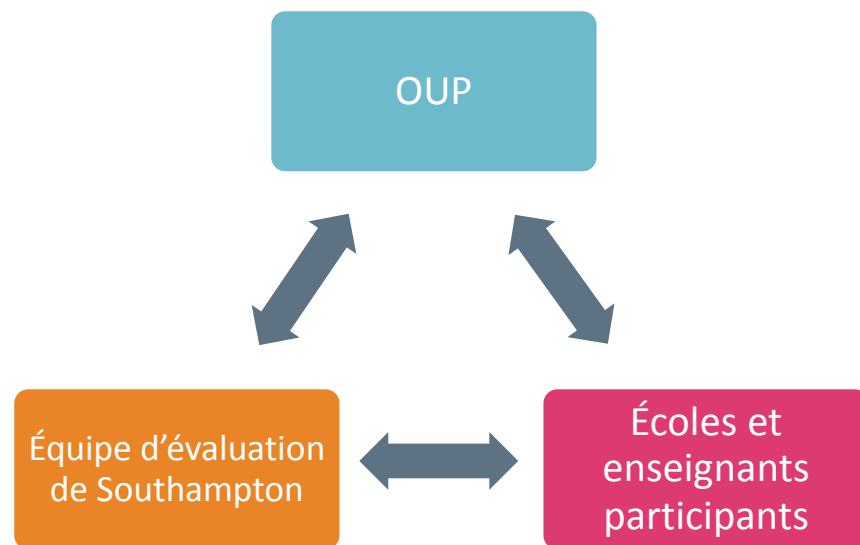
Critères d'une collaboration interprofessionnelle réussie suite à l'étude d'impact ORB

- Approche pluraliste de toutes les parties
 - La diversité des perspectives et croyances est utile
 - Renforcement des objectifs partagés et des valeurs du groupe
 - « acceptation »
- Surveiller la langue à l'écrit et à l'oral
 - La terminologie ne peut pas être assumée comme étant partagée entre les professions et au sein des professions
- Planifier à l'avance
 - Laisser du temps pour partager les projets de documents avec un énoncé et des messages que tous les acteurs peuvent convenir
- Patience à tout moment

Développer, maintenir et renforcer des relations uniques entre les écoles, les chercheurs et les éditeurs

- Les évaluations externes exigent qu'une distance professionnelle soit maintenue entre l'évaluateur et la personne évaluée
- OUP a recruté des écoles pour tester le prototype de livres numériques de « coaching »
 - ...et a formé des enseignants à les utiliser
- Southampton a uniquement été impliquée en tant qu'évaluateur externe
- Entretiens strictement confidentiels avec les enseignants pour maximiser la qualité et la quantité des remarques et observations des enseignants
 - Exemple : « *Les enfants n'étaient pas motivés à répondre aux quizzes* »

Relations interprofessionnelles
dans l'étude d'impact ORB :



**Comment pourrions-nous collaborer
davantage ?**

Opportunités de collaborations supplémentaires entre les éditeurs pédagogiques et les chercheurs en éducation

- Actuellement, les décisionnaires scolaires, les écoles et les enseignants sont accoutumés du fait d'avoir des relations séparées avec les éditeurs pédagogiques et les chercheurs en éducation
- Cependant, il existe une demande mondiale croissante de services et ressources de la part des éditeurs pédagogiques devant être basés sur des preuves
- Nous pouvons faire plus en « fermant le cercle » et en travaillant ensemble, mais il existe des risques dont il faut débattre. Ceux-ci incluent :
 - Langage incohérent au sein et entre les domaines professionnels
 - Objectifs incohérents et/ou conflictuels pour différents groupes d'acteurs
- Quel rôle pourraient jouer ces collaborations dans le développement de la théorie de l'éducation ?
- Quel est le potentiel de variation des acteurs formant ces collaborations ?
 - Doivent-elles être initiées par les éditeurs pédagogiques ?

Résumé

Contributions au capital professionnel et à la communauté

- Demande croissante de ressources et services intégrés sur des preuves de recherche
- L'initiative *Oxford Impact* est une façon de répondre à cette demande
- Dans le cadre de l'initiative *Oxford Impact* OUP travaille avec des décideurs, chercheurs et professionnels pour promouvoir le changement en éducation
- *Oxford Owl* apporte une contribution novatrice au capital professionnel en mettant des centaines de livres numériques en libre accès, en fournissant des voies d'amélioration de l'école et en s'engageant avec la communauté d'experts et de professionnels
- *Oxford Reading Buddy* apporte une contribution novatrice au capital professionnel des enseignants et aux communautés d'écoles en rapprochant les parents de la relation plus courante enseignant/élève
- Cette présentation est un autre exemple de collaboration entre un éditeur pédagogique et un chercheur pour mobiliser un capital professionnel en termes d'enseignement et d'apprentissage
 - Mobiliser un capital professionnel implique des échanges de connaissances bidirectionnels

Remarques et questions



Veillez nous envoyer un e-mail avec vos remarques, questions et suivis supplémentaires :
penelope.woolf@oup.com
J.E.Hall@soton.ac.uk